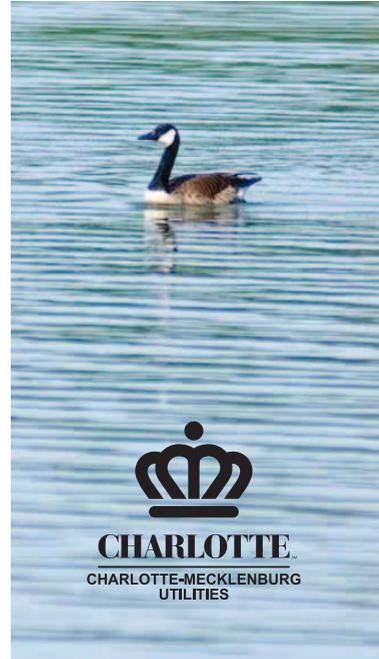


Protegiendo nuestro medio ambiente

Este es el informe anual de la Empresa de Servicios Públicos de Charlotte Mecklenburg (Charlotte-Mecklenburg Utilities) sobre el funcionamiento del sistema de aguas negras durante el año fiscal que corre del 1 de julio al 30 de junio de 2008. Proporcionará una descripción breve y general sobre los puntos culminantes y los desafíos para el año, además de consejos sobre cómo el público puede ayudarnos a proteger el ambiente, previniendo los desbordamientos de aguas negras.



¿Dónde van nuestras aguas negras?

La empresa de servicios públicos al condado de Mecklenburg proporcionando servicios de tratamiento de aguas residuales o aguas negras a más de 76.800 clientes. Un promedio de 78.4 millones de galones de aguas negras son recogidos diariamente por una red de tuberías de 3.942 millas. Las aguas negras fluyen a una de las cinco plantas de tratamiento de aguas negras localizadas en todo el país. Los operadores certificados por el estado trabajan cada día para asegurarse de que las aguas negras sean tratadas y descargadas de regreso al medio ambiente con seguridad. Los desechos sólidos quitados durante el tratamiento también son reciclados sin peligro como parte de un programa regulado de usos de suelo.

¿Cómo lo hicimos?

El año fiscal 2008 hubieron 362 desbordamientos de alcantarillas en nuestra comunidad. Esto fue un descenso de 59 desbordamientos comparado con el año anterior (421). Recogimos y tratamos exitosamente más de 28.7 billones de galones de aguas negras (el 99.99% de aguas negras totales).

¿Qué hacemos para prevenir derrames?

A pesar de nuestra alta tasa de éxito, aún un derrame de aguas negras es demasiado. Los equipos de la Empresa de Servicios Públicos trabajan continuamente para prevenir desbordamientos, limpiando las tuberías de raíces de árbol y de grasas, así como reparando tuberías rotas y viejas. En otros proyectos de construcción se incrementará la capacidad de sustitución de tuberías viejas, instalando nuevos tubos y mejorando las plantas de aguas negras. La educación de los clientes sobre la eliminación adecuada de aceites y grasas también se ha convertido en una prioridad para la ciudad.

La Empresa de Servicios Públicos de Charlotte-Mecklenburg celebró algunos hechos importantes el año pasado, trabajando para prevenir desbordamiento y proteger la calidad del agua, gracias al eficaz tratamiento de aguas negras.

Aproximadamente 861.6 millas de líneas de alcantarilla fueron limpiadas (incluyendo limpiezas repetidas).

9.3 millas de tubería y 200 tapas de alcantarillas fueron restauradas o substituidas.

Las plantas de tratamiento de aguas negras Mallard y McDowell recibieron el premio "Peak Performance Gold" de la Asociación Nacional de Agencias de Limpieza de Agua (NACWA por sus siglas en inglés) a finales del año 2007. Cada planta cumplió en el 100% de todos sus requerimientos. Las plantas de tratamiento de aguas negras Sugar y McAlpine recibieron el premio plata de NACWA por su destacado desempeño.

Los inspectores de la Ciudad revisaron a 4,504 restaurantes para asegurarse del manejo apropiado en el desecho de la grasa de los alimentos.

La Empresa de Servicios Públicos de Charlotte Mecklenburg ganó el premio "Green Nonprofit Business Award" y el premio "Green Commercial New Construction Project Award" de The Charlotte Business Journal. También recibió el premio "Centralina Council of Government's Region of Excellence" por planificación y conservación del medio ambiente.

La Planta de tratamiento de aguas negras McDowell complemento su expansión a 12 mgd.

Desafíos

De los 362 alcantarillas que experimentaron derrames más de la mitad ocurrieron debido a grasa endurecida que obstruyó las tuberías y el sostenimiento del sistema. Otras causas de los derrames incluyeron la infiltración de raíces de árbol en la tubería, vandalismo, escombros en general y tubos rotos.

Como puede ayudarnos a impedir derrames de alcantarilla

Las grasas obstruyen las tuberías como ocurre con las arterias. ¡Después de cocinar no vierta la grasa sobrante en el desagüe!

Congele la grasa animal y la grasa en un recipiente de café, mezcle grasas vegetales con la arena del gato y deposítelos en la basura.

¿Sospecha de algún derrame de aguas residuales? Llame al 311 ó al 704-336-7600 Respondemos las 24 horas del día, los 365 días del año.

¿Desea leer el informe completo?

El informe completo del funcionamiento de aguas negras 2008 puede obtenerlo en www.cmutilities.com o por correo al marcar 311.



Las grasas obstruyen las tuberías como ocurre con las arterias. ¡Después de cocinar no vierta la grasa sobrante en el desagüe!